

1 Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Denominazione commerciale: **Aqua-Resist** **30461 e segg.**
diversi gloss

Articolo numero: 30461 e segg.

1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Utilizzazione della Sostanza / del Preparato:

Prodotto di rivestimento per uso industriale o professionale.

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Produttore/fornitore:

ADLER WERK Lackfabrik
Johann Berghofer GmbH & Co KG
Bergwerkstraße 22
A-6130 Schwaz

tel: +43 5242 6922-713
fax: +43 5242 6922-709

Distributore:

ADLER Italia S.r.l.
Via per Marco 12/D
I-38068 Rovereto

tel: +39 0464 425308
fax: +39 0464 480957
mail: info@adler-italia.it
www.adler-italia.it

Informazioni fornite da:

Bereich Forschung und Entwicklung
Lun-gio.: 7.00 - 12.00 e 12.55 - 16.25
Ven : 7.00 - 12.15

tel: +43 5242 6922-713
mail: sdb-info@adler-lacke.com

1.4 Numero telefonico di emergenza:

Centro Antiveneni, Milano

tel: +39 02 6610 1029
mail: cav@ospedaleniguarda.it

2 Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE

R52/53: Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:

Il prodotto ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.

Sistema di classificazione:

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

2.2 Elementi dell'etichetta

Classificazione secondo le direttive CEE:

Il prodotto è classificato e codificato conformemente alle direttive CEE/norme sulle sostanze pericolose

Natura dei rischi specifici (frasi R):

52/53 Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Consigli di prudenza (frasi S):

2 Conservare fuori della portata dei bambini.
23 Non inalare vapore/aerosol.
29 Non gettare i residui nelle fognature.

(continua a pagina 2)

**Denominazione commerciale: Aqua-Resist
diversi gloss**

30461 e segg.

(Segue da pagina 1)

51 Usare soltanto in luogo ben ventilato.

60 Questo materiale e il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.

61 Non disperdere nell'ambiente. Riferirsi alle istruzioni speciali/ schede informative in materia di sicurezza.

2.3 Altri pericoli

Risultati della valutazione PBT e vPvB

PBT: La miscela non soddisfa i criteri di classificazione come PBT.

vPvB: La miscela non soddisfa i criteri di classificazione come vPvB.

3 Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2 Caratteristiche chimiche: Miscele

Descrizione: Dispersioni polimeriche all'acqua con additivi.

Sostanze pericolose:

CAS: 112-34-5 EINECS: 203-961-6 Reg.nr.: 01-2119475104-44	2-(2-butossietossi)etanolo Xi R36 Eye Irrit. 2, H319	2,5-<10%
CAS: 1241-94-7 EINECS: 214-987-2 Reg.nr.: 01-2119492619-22	fosfato di 2-etilesile e difenile N R50/53 Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410	0,5-<1,0%

Ulteriori indicazioni: Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

4 Misure di primo soccorso

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

Indicazioni generali:

Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati. In caso di dubbio o di malessere, rivolgersi ad un medico. Mostrare al medico la scheda di sicurezza e/o la confezione.

Inalazione:

Portare il soggetto in zona molto ben areata e per sicurezza consultare un medico.
In caso di incoscienza distendere e trasportare in posizione laterale di sicurezza.

Contatto con la pelle:

Rimuovere gli indumenti contaminati.
Lavare la pelle con acqua e sapone o utilizzare un detergente per la pelle adeguato.
Non utilizzare solventi o diluenti!

Contatto con gli occhi

Togliere le lenti a contatto, lavare subito gli occhi con abbondante acqua fresca e pulita tenendo le palpebre ben aperte per almeno 10 minuti e consultare immediatamente un medico.

Ingestione:

In caso di ingestione lavare la bocca con abbondante acqua (solo se il soggetto è cosciente) e consultare subito il medico.
Tenere tranquillo il soggetto.
Non indurre il vomito!

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 3)

**Denominazione commerciale: Aqua-Resist
diversi gloss**

30461 e segg.

(Segue da pagina 2)

4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

In caso di incoscienza, avvisare il pronto soccorso medico.

5 Misure antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei:

CO₂, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.

Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza: Getti d'acqua.

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio può prodursi un fumo denso. L'esposizione a prodotti di decomposizione può causare danni alla salute.

L'azione del fuoco o del calore può causare l'emissione di gas pericolosi.

L'inalazione di prodotti di decomposizione può causare gravi danni alla salute.

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Non disperdere l'acqua utilizzata per spegnere l'incendio in canali di scarico o corsi d'acqua.

Mezzi protettivi specifici: Apparecchio autoprotettore eventualmente necessario.

6 Misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Tenere lontane le persone non autorizzate.

Garantire una ventilazione sufficiente.

Elevato pericolo di scivolamento a causa della fuoriuscita e dello spargimento del prodotto.

6.2 Precauzioni ambientali:

Impedire l'entrata del prodotto nelle fognature o nei corpi d'acqua.

Impedire l'entrata del prodotto nelle fognature, cave o cantine.

In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.

Diluire abbondantemente con acqua.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:

Smaltire il materiale raccolto come previsto dalla legge.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Informazioni sulla manipolazione sicura, vedi sezione 7.

Informazioni sull'equipaggiamento di protezione personale, vedi sezione 8.

Informazioni sullo smaltimento, vedi sezione 13.

7 Manipolazione e immagazzinamento

7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

A causa della percentuale di solventi organici nella miscela:

Evitare il contatto con la pelle e con gli occhi.

Non inalare polveri, particelle e aerosol durante l'utilizzo di questa miscela.

Evitare l'inalazione di polveri.

Durante il lavoro non fumare, mangiare o bere.

Per l'equipaggiamento di protezione personale vedi sezione 8.

Non svuotare mai i contenitori esercitando pressione – non è un contenitore a pressione!

(continua a pagina 4)

**Denominazione commerciale: Aqua-Resist
diversi gloss**

30461 e segg.

(Segue da pagina 3)

Conservare sempre in contenitori che corrispondono al materiale del contenitore originale.
Osservare le disposizioni legali in materia di protezione e sicurezza.
Non disperdere in canali di scarico o corsi d'acqua.

Indicazioni in caso di incendio ed esplosione: Non sono richiesti provvedimenti particolari.

7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Osservare le disposizioni ufficiali per lo stoccaggio dei liquidi.

Stoccaggio:

Requisiti dei magazzini e dei recipienti: Non sono richiesti requisiti particolari.

Indicazioni sullo stoccaggio misto:

Tenere lontano da ossidanti, materiali fortemente alcalini e fortemente acidi.

Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:

Rispettare le indicazioni riportate sull'etichetta.

Conservare tra 10° e 30 °C in un luogo asciutto e ben ventilato e proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.

Tenere il contenitore ermeticamente chiuso.

Tenere lontano da fonti di ignizione.

Vietato fumare.

È vietato l'accesso a persone non autorizzate.

Sigillare accuratamente i contenitori aperti e conservarli diritti per evitare fuoriuscite accidentali.

Conservare nella confezione originale.

7.3 Usi finali specifici Ulteriori indicazioni sono riportate sulla nostra scheda tecnica.

8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale

Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici: Nessun dato ulteriore, vedere punto 7

8.1 Parametri di controllo

Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro

112-34-5 2-(2-butossietossi)etanolo

VL (Italia)	- STEL (Valore di punta): 101,2 mg/m ³ , 15 ppm - TWA (Valore a lungo termine): 67,5 mg/m ³ , 10 ppm
IOELV (Unione Europea)	- STEL (Valore di punta): 101,2 mg/m ³ , 15 ppm - TWA (Valore a lungo termine): 67,5 mg/m ³ , 10 ppm

DNEL

112-34-5 2-(2-butossietossi)etanolo

Orale	Long-term exposure, systemic effects	1,25 mg/kg bw/day (Consumatori)
Cutaneo	Long-term exposure, systemic effects	20 mg/kg bw/day (Operai)
		10 mg/kg bw/day (Consumatori)
Per inalazione	Long-term exposure, local effects	67,5 mg/m ³ (Operai)
		34 mg/m ³ (Consumatori)
	Long-term exposure, local effects; ppm	10 ppm (Operai)
		5 ppm (Consumatori)
	Long-term exposure, systemic effects	67,5 mg/m ³ (Operai)
		34 mg/m ³ (Consumatori)
	Long-term exposure, systemic effects; ppm	10 ppm (Operai)
		5 ppm (Consumatori)
	Short-term exposure, local effects	50,6 mg/m ³ (Consumatori)

(continua a pagina 5)

**Denominazione commerciale: Aqua-Resist
diversi gloss**

30461 e segg.

(Segue da pagina 4)

	Short-term exposure, local effects; ppm	14 ppm (Operai) 7,5 ppm (Consumatori)
1241-94-7 fosfato di 2-etilesile e difenile		
Orale	Long-term exposure, systemic effects	0,44 mg/kg bw/day (Consumatori)
	Short-term exposure, systemic effects	16,7 mg/kg bw/day (Consumatori)
Cutaneo	Long-term exposure, systemic effects	0,73 mg/kg bw/day (Operai) 0,44 mg/kg bw/day (Consumatori)
	Short-term exposure, systemic effects	5,84 mg/kg bw/day (Operai) 52,67 mg/kg bw/day (Consumatori)
Per inalazione	Long-term exposure, systemic effects	5,11 mg/m ³ (Operai) 1,54 mg/m ³ (Consumatori)
	Short-term exposure, systemic effects	40,88 mg/m ³ (Operai) 58,45 mg/m ³ (Consumatori)

PNEC**112-34-5 2-(2-butossietossi)etanololo**

Freshwater	1 mg/l (Compartimento ambientale)
Freshwater sediment	4 mg/kg (Compartimento ambientale)
Seawater	0,1 mg/l (Compartimento ambientale)
Seawater sediment	0,4 mg/kg (Compartimento ambientale)
Sewage plant	200 mg/l (Compartimento ambientale)
Sporadic release	3,9 mg/l (Compartimento ambientale)

1241-94-7 fosfato di 2-etilesile e difenile

Freshwater	0,0018 mg/l (Compartimento ambientale)
Freshwater sediment	5,797 mg/kg (Compartimento ambientale)
Seawater	0,00018 mg/l (Compartimento ambientale)
Seawater sediment	0,5797 mg/kg (Compartimento ambientale)
Sewage plant	100 mg/l (Compartimento ambientale)
Soil	1,155 mg/kg (Compartimento ambientale)

Ulteriori indicazioni: Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

8.2 Controlli dell'esposizione**Mezzi protettivi individuali****Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Non inalare gas/vapori/aerosol.

Maschera protettiva:

In caso di aspirazione insufficiente portare durante l'applicazione a spruzzo un respiratore (filtro a combinazione A2/P2 - EN141/EN143).

Guanti protettivi:

Per la protezione dagli schizzi durante brevi lavori portare guanti di protezione di lattice o PVC (cloruro di polivinile).

Materiale dei guanti

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale, bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una miscela di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego.

(continua a pagina 6)

**Denominazione commerciale: Aqua-Resist
diversi gloss**

30461 e segg.

(Segue da pagina 5)

Tempo di permeazione del materiale dei guanti

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

Occhiali protettivi: In caso di pericolo di schizzi, portare occhiali con protezione laterale.

Tuta protettiva:

Portare vestiti da lavoro (p.e. di cotone). Applicare una emulsione acqua-in-olio sulle parti del corpo non coperte di vestiti.

Indicazioni aggiuntive per l'allestimento di impianti tecnici:

Vedi sezione 7. Osservare le regole per la "lavorazione di prodotti di rivestimento" (BGR – Norme dell'associazione professionale – 500, parte 2, cap. 2.29).

Limitazione e controllo dell'esposizione ambientale Vedi sezione 6 e 7.

9 Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Indicazioni generali

Aspetto:

Forma:	liquido
Colore:	lattiginoso, torbido
Odore:	tipico
Soglia olfattiva:	Non definito.

valori di pH a 20 °C: 7,6 - 8,0

Cambiamento di stato

Temperatura di fusione/ambito di fusione: Non definito

Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione: 100 °C

Punto di infiammabilità: Non applicabile

Infiammabilità (solido, gassoso): Non applicabile.

Temperatura di accensione: 210 °C

Temperatura di decomposizione: Non definito.

Autoaccensione: Prodotto non autoinfiammabile.

Pericolo di esplosione: Prodotto non esplosivo.

Limiti di infiammabilità:

inferiore: Non si applica (veda la nota nel capitolo 16)

superiore: Non definito.

Tensione di vapore a 20 °C: 23 hPa

Densità a 20 °C: 1,05 g/cm³

Densità relativa Non definito.

Densità del vapore Non definito.

Velocità di evaporazione Non definito.

Solubilità in/Miscibilità con

Acqua: Completamente miscibile

**Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/
acqua):**

Non definito.

(continua a pagina 7)

**Denominazione commerciale: Aqua-Resist
diversi gloss**

30461 e segg.

(Segue da pagina 6)

Viscosità:	
dinamica:	Non definito.
cinematica a 20 °C:	150 - 170 s (DIN 53211/4)
Tenore del solvente:	
Solventi organici:	7,7 %
Contenuto di COV (UE):	7,74 %
Contenuto solido:	35,2 % ± 1,5 %
9.2 Altre informazioni	Non sono state rilevate altre proprietà fisico-chimiche.

10 Stabilità e reattività

10.1 Reattività

Reagisce con forti ossidanti e riducenti sotto l'effetto di calore elevato. Reagisce con basi forti provocando lo sviluppo di calore elevato. Sussiste pericolo di esplosione in caso di reazione incontrollata.

10.2 Stabilità chimica

Il prodotto è chimicamente stabile in condizioni ambientali normali (temperatura ambiente).

Condizioni da evitare: Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.

10.3 Possibilità di reazioni pericolose

In caso di utilizzo conforme non è prevedibile alcuna reazione pericolosa.

10.4 Condizioni da evitare

Le temperature superiori alla temperatura ambiente favoriscono il passaggio del liquido alla fase gassosa e la formazione di atmosfere esplosive.

10.5 Materiali incompatibili: Attacca materiali sintetici e gomma.

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:

Si decompone sotto l'effetto del calore/fiamma emettendo gas pericolosi (ad es. monossido di carbonio).

11 Informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici Non sono disponibili dati tossicologici sulla miscela.

Tossicità acuta:

Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:

112-34-5 2-(2-butossietossi)etanolo

Orale	LD50	2000 mg/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	2000 mg/kg (coniglio)

1241-94-7 fosfato di 2-etilesile e difenile

Orale	LD50	>15800 mg/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	>7940 mg/kg (coniglio)
	EC50/48 h	0,15 mg/l (Daphnia magna) (OECD 202)

(continua a pagina 8)

**Denominazione commerciale: Aqua-Resist
diversi gloss**

30461 e segg.

(Segue da pagina 7)

7631-86-9 diossido di silicio, preparato chimicamente

Orale	LD50	10000 mg/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	>5000 mg/kg (coniglio)

Irritabilità primaria:

Sulla pelle: Non ha effetti irritanti

Sugli occhi: Non irritante

Irritazione:

Il contatto lungo o ripetuto con il prodotto compromette il naturale strato lipidico della pelle e può provocare lesioni cutanee da contatto di natura non allergica (dermatite da contatto).

Corrosività: Nessun dato disponibile.

Sensibilizzazione: Non si conoscono effetti sensibilizzanti

Tossicità in seguito ad amministrazione ripetuta: Nessun dato disponibile.

Cancerogenicità: Nessun dato disponibile.

Mutagenicità: Nessun dato disponibile.

Altre indicazioni:

La classificazione tossicologica della miscela è stata eseguita in base ai risultati del procedimento di calcolo secondo la direttiva 1999/45/CE, classificazione e disciplina dell'imballaggio e dell'etichettatura dei preparati pericolosi. Secondo l'esperienza del produttore non sono previsti pericoli esulanti dall'etichettatura.

12 Informazioni ecologiche

12.1 Tossicità:

1241-94-7 fosfato di 2-etilesile e difenile

LC50/96 h	>0,38 mg/l (Oncorhynchus mykiss) (OECD 203)
	>0,38 mg/l (Pimephales promelas) (OECD 203)

7631-86-9 diossido di silicio, preparato chimicamente

EC50	>1000 mg/l (Poecilia reticulata)
LC50	>10000 mg/l (Brachydanio rerio)

Osservazioni: Nocivo per i pesci.

12.2 Persistenza e degradabilità: Nessun dato disponibile.

12.3 Potenziale di bioaccumulazione: Nessun dato disponibile.

12.4 Mobilità nel suolo: Nessun dato disponibile.

Ulteriori indicazioni in materia ambientale:

Ulteriori indicazioni:

Evitare la penetrazione nelle fognature e nell'acqua freatica.
nocivo per gli organismi acquatici

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

PBT: La miscela non soddisfa i criteri di classificazione come PBT.

vPvB: La miscela non soddisfa i criteri di classificazione come vPvB.

12.6 Altri effetti avversi Non sono disponibili altre informazioni.

IT

(continua a pagina 9)

**Denominazione commerciale: Aqua-Resist
diversi gloss**

30461 e segg.

(Segue da pagina 9)

Classe di pericolosità per le acque:

Pericolosità per le acque classe 1 (WGK1) (Autoclassificazione): poco pericoloso

Indicazioni relative la Direttiva VOC 1999/13/EG:

Valore VOC dell'UE (Unione Europea): 81,3 g/l

15.2 Valutazione della sicurezza chimica:

Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

16 Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

Testo completo delle indicazioni di pericolo (H) e delle frasi R elencate nella scheda di sicurezza:

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.

H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

R36 Irritante per gli occhi.

R50/53 Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Scheda rilasciata da: Reparto Centrale Tecnico

Interlocutore: tel: +43 5242 6922-713

*** Dati modificati rispetto alla versione precedente**

Annotazione al limite inferiore d'esplosione di vernici diluibili all'acqua:

Veda il rapporto di ricerca PEx5 200500185, Physikalisch-Technische Bundesanstalt Braunschweig, settembre 2005 ed il rapporto PTB-W-57, febbraio 1994.